



親屬在家事法庭中的權利

Hotline: (212) 343-1122 • www.LIFTonline.org

如果孩子的父母無法照顧其子女，親屬或許想介入。如果你是親屬，並發現自己處於這種狀況，你應該知道這些有關你的法律權利的事項。

本指南中使用的關鍵詞語的定義

- 監管權 (Custody 讀音：KUS-to-dee)：擁有監管權是指對某人負責。有兩種監管權：生活監管權和法定監管權。通常情況下，同一個人既有生活監管權又有法定監管權 - 但並非總是如此。
- 生活監管權是指成人對孩子負責，照顧孩子的日常需要。孩子通常與該成人同住。
- 法定監管權是指成人有責任為孩子生活中的重大決定作出選擇，例如醫療決定或有關教育和宗教的決定。只有擁有法定監管權的成人才可作出這些決定。擁有法定監管權的成人稱作監管人 (custodian)。
- 監護權 (Guardianship 讀音：GAR-dee-an-ship)：監護權有兩種：人身監護權和財產監護權。本指南只解釋人身監護權，人身監護權是指成人照顧無法自理的人，通常是小孩。監護人對小孩負責，要照顧小孩，和為小孩的日常生活作出決定。監護人對小孩有生活監管權和法定監管權。
- 親屬撫養是指親屬成為被寄養孩子的養父或養母。該名親屬被稱作親屬養父/母。養父母有孩子的生活監管權。兒童福利局 (或稱 ACS) 有法定監管權。ACS 過去稱作 BCW 或 CWA。ACS 每月會給親屬養父母照顧孩子的監管費。

監管權和監護權有何不同？

在紐約，兩者的區別不大。但在其它州，兩者區別很大。如果你計劃要搬家，你應該要了解搬往的州的法律。這會幫你決定是否要提交孩子監管權或監護權的申請。

一些健康保險計劃要求成人擁有監護權，才能向孩子提供保險。其它計劃要求有法定監管權。如果你要讓你的保險計劃包含孩子，你應該查問該計劃接受何種身份。

有時候法庭趨向于把監護權而非監管權賦予非父母的人 (如祖父母/外祖父母)。

本指南中所有關於監管權的資料也適用於監護權，除非另加說明。

我如何取得監管權？

你在孩子最近六個月內居住的區內提交監管權申請。監管權申請是提出成為孩子監管人的書面請求。監管權可在家事法庭或最高法庭裁定。在最高法庭開始案件需要費用；在家事法庭是免費的。



我如何成為監護人？

你在家事法庭或在代理法庭提交監護人申請。這是向法庭提出監護權的書面請求。在代理法庭開始新案件要費用；在家事法庭是免費的。

父母能要回孩子嗎？

如果其他人擁有孩子的監管權或監護權，而父母想要回孩子，他們必須在法庭上提交要求申請要回孩子。

親屬要得到孩子的監管權，有什麼特別規定嗎？

有。當法官在父母和非父母之間裁定監管權時，會作出兩個決定。

首先，法官會決定是否有特殊情況。特殊情況是指法庭已裁定有虐待或疏忽；孩子在家中不斷受家庭暴力傷害；或父母家中有酗酒、吸毒等情況。特殊情況也可以指非父母（不是孩子父母的人）已照顧了孩子很長的一段時間了。如果祖父母/外祖父母照顧孩子已兩年了，會被視為特殊情況。

如果法官裁定有特殊情況，他/她就會裁定什麼是對孩子的生活是最好的。這稱為最大利益。如果沒有特殊情況，法官會把監管權給父母。

法官可能會要求一份關於父母和非父母的報告作為程序之一。這份報告稱作法庭命令調查（COI）。兒童福利局（ACS）的社工會對雙方進行家訪，向法官提交家庭情況的報告。

請注意：即使社工來自兒童福利局，并不是指你傷害過你的孩子。

我如何成為親屬養父或養母？

要成為親屬養父或養母，請聯繫兒童福利局。兒童福利局位於150 William Street二樓。你也可以致電兒童福利局(212) 543-7692。如果你知道哪個寄養機構照顧你的親屬，你也可以直接與機構聯繫。

請注意：當兒童福利局把孩子從其家中帶走時，兒童福利局必須要找孩子的親屬，包括祖父母/外祖父母，來照顧孩子。有時候兒童福利局找不到親屬。如果兒童福利局沒有聯繫你，讓社工知道你想成為孩子的親屬養父母。

如果我是親屬養父母，我可以從兒童福利局收取到錢嗎？



可以。養父母會收取到寄養津貼來幫助照顧寄養的孩子。親屬養父母和其他養父母一樣收取同樣的寄養津貼。

如果我的親屬正被寄養，我可以要求監管權嗎？

可以。如果你的孫子、孫女或其他親屬正在被寄養，你有權在家事法庭提交監管申請。

如果我有監管權，我能從兒童福利局處收取到錢嗎？

不能。只有養父母才能從兒童福利局收取寄養津貼。如果你是親屬養父母，你將可以從ACS收取寄養津貼。

如果我有監管權，我能成為親屬養父母，從兒童福利局收取到錢嗎？

不能。在你已經從法庭獲得監管權命令之後，你不能成為親屬養父母。如果你有監管權，你可以從孩子父母或公共援助處得到撫養費。請讀下文了解更多有關選項。

如果我有親屬的監管權，我能得到撫養費嗎？

能。如果你負責孩子的全職照顧，或被裁定法定監管權或監護權，你有權提交孩子撫養費的申請。你必須在孩子生活或父母生活的區提交申請。

如果我接受公共援助，會出現什麼情況？

如果你的孫子或孫女和你同住，並且你接受公共援助（福利），你或許可以把孩子放在你的公共援助預算中。如果孩子在你的公共援助預算中，撫養費收取小組（SCU）會為你提交兒童撫養費申請。不論你住在哪區，案件都會在位於Lafayette 街60號的曼哈頓家事法庭審核。

如果我正接受公共援助，兒童撫養費會出現什麼情況？

當你正在接受公共援助時，你不會得到全額的兒童撫養費。撫養費收取小組會保留撫養費，再給

你的家庭預算多發出50元。這代表即使你有不止一個孩子的監管權，你也只能收到50元。即使孩子的撫養費遠高於50元，也只能收50元。

如果你結束了你的公共援助案件，你必須通知撫養費收取小組。你可以要求把你的案件移到孩子所住區的家事法庭。你便可以收取全額的撫養費。但是，如果支付撫養費的父母沒有付款給撫養費收取小組，撫養費收取小組將暫緩支付。父母所欠的費用稱作欠費(讀音 a-REERS)。當所有欠費付清后，你便會得到兒童撫養費。

如果我沒有公共援助，我能幫我的孫女孫子或親屬取得公共援助嗎？

可以。照顧非親生孩子的親屬或其他人，可以申請獲得孩子專用援助。孩子專用援助是用來幫助撫養孩子的費用。不管你賺多少錢，你都可以收到孩子專用援助。

作為祖父母/外祖父母，我有權探望我的孫子孫女嗎？

有。家庭中出現死亡、離婚或其他重大事件后，祖父母/外祖父母有時候會覺得他們和孫子孫女失去聯繫了。這時候，與孩子關係密切的祖父母可以申請探視權。探視權是指法庭裁定你何時和如何探望孩子。

請注意：祖父母/外祖父母是唯一有權在家事法庭申請探視權的親屬。

我如何請求探視權？

- 你必須在孩子最近六個月內居住的區向家事法庭提交探視權的申請。
- 當你提交了申請後，你會得到一個出庭的日期。通常要等兩個月。
- 出庭日之前，必須有人（不是你！）把文件送到擁有監管權的父母。送達文件的人必須滿18歲并與案件無任何關聯。送達文件的人必須簽署送達文件誓章(Affidavit 讀音 aff-i-DAYV-it of Service)。誓章必須得到公證(notarized 讀音 NO-tar-ized)。請參看本中心指南“送達法庭文件”一章。
- 出庭時，你必須帶上誓章。
- 法官會根據你的家庭情況和對孩子最有利的原則來做出有關探視權的裁定。法官可能會根據以下情況裁定：祖父母/外祖父母在孩子生活中的重要性和祖父母/外祖父母是否會尊重孩子與其父母的關係。



給親屬照料者的資源



紐約州親屬領航員
877-454-6463
平日（上午10點到下午4點）
www.nysnavigator.org

AARP祖父母/外祖父母資訊中心
888-687-2287
www.aarp.org/grandparents

紐約市老年祖父母/外祖父母資源中心
2 Lafayette Street, 15th Fl.
New York, NY 10007
212-442-1094/1000
212-442-1071

MFY法律服務
親屬照料者法律計畫
212-417-3774

要瞭解更多有關你社區的資料，請致電我們的法律諮詢熱線：212-343-1122。

如果我的親屬被寄養，我能否探望他/她？

能。如果你的親屬因以下原因被寄養，你有權在家事法庭提交探視權的申請：

- 父母決定把孩子寄養，或者
- ACS提出虐待或忽視的訴訟

在你提交探視權的申請前，請與社工交談。有時候，社工能幫你安排探視，讓你無須出庭。

本文件不代替律師諮詢。本中心鼓勵每位牽涉刑事和家事法庭制度的人與律師聯繫。

Hotline: (212) 343-1122 • www.LIFTonline.org